UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURA INGLESE II

ROBERTA FERRARI

Academic year	2023/24
Course	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Code	230LL
Credits	9

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LETTERATURA INGLESE II	L-LIN/10	LEZIONI	54	ROBERTA FERRARI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Al termine del corso lo studente avrà acquisito:

- specifiche conoscenze nell'ambito della poesia inglese del periodo elisabettiano, con particolare riferimento alla forma del sonetto, di cui conoscerà l'evoluzione in Inghilterra;
- buona conoscenza delle forme teatrali medievali e dell'evoluzione del teatro fino all'età elisabettiana;
- specifiche conoscenze nell'ambito della produzione teatrale inglese del periodo elisabettiano e giacomiano, con particolare attenzione al *romance* shakespeariano;
- gli strumenti teorico-metodologici fondamentali per lo studio del testo poetico e di quello drammatico.

Lo studente avrà inoltre acquisito autonomamente una buona conoscenza della storia letteraria inglese dalle origini al secondo Seicento, all'interno della quale saprà identificare i diversi paradigmi letterari, contestualizzare gli autori, seguire l'evoluzione di ciascun genere (narrativa, poesia, dramma).
Avrà conoscenze linguistiche adeguate alla lettura dei testi in lingua originale.

Modalità di verifica delle conoscenze

Le conoscenze storico-culturali e letterarie acquisite sia nell'ambito del corso, sia attraverso il lavoro individuale, saranno valutate attraverso:

- l'**esposizione orale** in classe di un lavoro di gruppo su uno o più sonetti a scelta, che verificherà l'acquisizione degli strumenti teorico-metodologici nonché l'adeguata contestualizzazione del fenomeno sonettistico all'interno del panorama poetico elisabettiano, e sarà corredata da un breve *paper* con relativa bibliografia;
- una **prova scritta** al termine delle lezioni, nel mese di dicembre 2023, consistente in domande aperte (4 quesiti per una durata di 90 minuti) sugli argomenti teatrali del corso (le forme del teatro inglese del Medioevo; il fenomeno teatrale elisabettiano; il teatro shakespeariano; le opere analizzate in classe);
- un **esame orale finale**, in cui lo studente sarà tenuto a sapere identificare le caratteristiche fondamentali dei paradigmi letterari delle diverse epoche e quelle specifiche dei vari autori, collocandoli opportunamente all'interno del sistema culturale a cui appartengono. L'esame orale finale verificherà anche le conoscenze linguistiche attraverso la lettura e la traduzione dei testi primari.

Ciascuna delle tre prove contribuirà 1/3 alla valutazione finale.
Gli **studenti non frequentanti** sosterranno l'esame oralmente in un'unica soluzione (modulo A + modulo B).

Capacità

In conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL nell'ambito delle capacità di letto-scrittura e di produzione orale, il corso mirerà a sviluppare capacità specifiche relative a:

- preparazione ed esposizione orale di un lavoro di gruppo;
- redazione di una relazione completa di bibliografia;
- comunicazione, in forma scritta e orale, di contenuti letterari e culturali.

In particolare, la prova scritta prevista al termine delle lezioni (dicembre 2023) valuterà, oltre all'adeguatezza stilistico-linguistica, la capacità di argomentazione e coerente organizzazione di un discorso sugli argomenti del corso.
Al termine del corso gli studenti sapranno:

- pianificare e strutturare un lavoro di gruppo di argomento letterario, condurre una ricerca bibliografica, paragonare diversi approcci allo stesso testo, proporre un'analisi personale grazie agli strumenti acquisiti durante il corso;
- esporre i risultati del proprio lavoro oralmente di fronte alla classe;

- in conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL, lo studente apprenderà come redigere una breve relazione scritta con relativa bibliografia;
- comunicare sia in forma scritta che oralmente, in un linguaggio e un registro appropriati, contenuti relativi agli argomenti letterari del corso;
- condurre in modo autonomo lo studio della storia letteraria e la contestualizzazione di alcune opere fondamentali, che saprà anche leggere e tradurre dall'originale.

Modalità di verifica delle capacità

La verifica delle capacità acquisite avverrà attraverso prove diverse.
L'esposizione orale di fronte alla classe sarà valutata con particolare attenzione all'efficacia e alla chiarezza espositive, all'uso di un linguaggio e di un registro appropriati agli argomenti, alla consapevolezza raggiunta in merito all'interpretazione del testo poetico.
La verifica scritta valuterà la capacità di argomentare e di organizzare un discorso coerente su un determinato argomento, oltre all'adeguatezza stilistico-linguistica dell'elaborato.
L'esame orale finale verificherà il grado di autonomia nello studio individuale, la capacità di affrontare la contestualizzazione dei testi dal punto di vista storico-culturale oltre che letterario, la capacità di leggere i testi in lingua originale e tradurli.

Comportamenti

Lo studente saprà:

- gestire l'organizzazione di un lavoro di gruppo, negoziare contenuti e argomentazioni, armonizzare i risultati e le diverse posizioni in una proposta coesa e coerente;
- svolgere autonomamente una ricerca bibliografica (sia localmente che online), rispettando le regole di correttezza e trasparenza rispetto al riconoscimento delle fonti e alla loro citazione;
- sviluppare la propria consapevolezza riguardo alle problematiche connesse con lo studio della storia letteraria, dei testi e della bibliografia critica;
- acquisire accuratezza e precisione nello svolgimento delle attività connesse con il suddetto studio;
- affinare capacità e sensibilità riguardo a questioni legate al reperimento, all'uso e al riconoscimento delle fonti critiche.

Modalità di verifica dei comportamenti

L'esposizione orale permetterà di verificare il grado di maturità raggiunto dallo studente in relazione ai comportamenti che costituiscono l'obiettivo del corso (gestione dell'organizzazione di un lavoro di gruppo; soddisfacente capacità di negoziazione e armonizzazione).
La relazione scritta valuterà la correttezza nell'uso del materiale bibliografico e la trasparenza nel rapporto con le fonti critiche.
L'esame orale finale verificherà il grado di consapevolezza raggiunto dallo studente riguardo alle problematiche connesse con lo studio della storia letteraria, dei testi e della bibliografia critica. Inoltre, permetterà di valutare l'accuratezza e la precisione raggiunte nello studio e di sondare capacità e sensibilità in materia di reperimento, uso e riconoscimento delle fonti critiche.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Alla prova orale finale può accedere solo chi ha superato l'esame di Letteratura Inglese 1.
A tutti gli studenti, anche a coloro che non hanno ancora superato Letteratura inglese 1, è consentito l'accesso alle prove intermedie (esposizione orale in classe e prova scritta a fine corso).

Indicazioni metodologiche

L'attività didattica si svolgerà attraverso lezioni frontali. Nella sezione del corso dedicata allo studio della sonettistica shakespeariana, gli studenti interverranno esponendo in classe il lavoro svolto in gruppo.
Le lezioni si terranno, di norma, in italiano; alcuni argomenti potranno, tuttavia, essere trattati in inglese. Gli studenti potranno scegliere di svolgere le loro attività (presentazione orale e *paper*) in lingua inglese.
Il colloquio d'esame si svolgerà prevalentemente in italiano. Agli studenti verrà chiesto di rispondere in inglese ad almeno una domanda sui testi in lingua indicati in bibliografia e/o sugli argomenti affrontati in inglese durante le lezioni; chi lo desideri potrà scegliere di sostenere una parte più ampia o anche la totalità del colloquio in inglese.
La pagina Team del corso sarà usata per la condivisione di materiali didattici e per le comunicazioni docente-studenti.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso si compone di due distinte sezioni:
Modulo A: Corso monografico (54 ore frontali, I semestre, prof.ssa Roberta Ferrari): *We are such stuff as dreams are made on: Shakespeare poeta e drammaturgo*
Modulo B: Storia della letteratura e testi (lavoro indipendente dello studente)
MODULO A
Titolo: *We are such stuff as dreams are made on: Shakespeare poeta e drammaturgo*
Argomento del corso: Il corso intende fornire allo studente una panoramica della produzione letteraria inglese dall'Età di Elisabetta I fino al secondo Seicento.
L'attività didattica si articolerà in due momenti distinti:

1. una lezione settimanale sarà dedicata allo studio della forma poetica del sonetto, attraverso la lettura e l'analisi di alcuni componimenti del canzoniere shakespeariano, opportunamente contestualizzato;
2. le restanti due lezioni settimanali focalizzeranno l'attenzione sulla produzione teatrale, in particolare sul *romance* shakespeariano.

L'analisi delle opere sarà finalizzata all'acquisizione degli strumenti teorico-metodologici fondamentali per lo studio del testo poetico e di quello drammatico.

MODULO B

STORIA DELLA LETTERATURA E TESTI

Il modulo B prevede lo studio della **Storia letteraria inglese dalle origini (letteratura anglosassone) alla Restaurazione compresa (fino al 1700).** All'interno di questo orizzonte cronologico, lo studente dovrà saper identificare le caratteristiche fondamentali dei paradigmi letterari delle diverse epoche e quelle specifiche dei vari autori, collocandoli opportunamente all'interno del sistema culturale a cui appartengono.
Lo studio della letteratura sarà integrato dalla lettura e dal commento di una serie di testi in lingua originale che lo studente dovrà dimostrare di saper leggere e tradurre.

Bibliografia e materiale didattico

MODULO A

Testi primari obbligatori:

Poesia:
William **Shakespeare**, *Sonetti*, testo inglese a fronte, a cura di Alessandro Serpieri, Milano, BUR, 1995 (selezione di sonetti).

Teatro:
William **Shakespeare**, *The Tempest*, ed. by Abigail Rokinson-Woodall, London, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2017; tr.it con testo a fronte di Agostino Lombardo, *La tempesta*, Milano, Feltrinelli, 2014.

Testi secondari obbligatori:
Alessandro **Serpieri**, "Introduzione" a W. Shakespeare, *Sonetti*, cit., pp. 5-55.
Stefano **Manferlotti**, *Shakespeare*, Roma, Salerno Editrice, 2010, pp. 13-43; 244-256.

MODULO B
Ai fini della preparazione della parte di storia della letteratura si richiede lo studio attento di uno a scelta tra i seguenti manuali:
Paolo **Bertinetti** (a cura di), *Storia della letteratura inglese. Vol I: dalle origini al Settecento*, Einaudi, 2000: pp. 1-315.
Rocco **Coronato**, *Letteratura inglese. Da Beowulf a Brexit*, Le Monnier Università, 2022: pp. 7-59; 71-316.
Si consiglia anche la consultazione delle parti introduttive ai periodi della storia letteraria, comprensive di utili *timelines*, contenute nel Volume I della *Norton Anthology of English Literature* (8th edition).
Gli studenti dovranno inoltre essere in grado di tradurre, interpretare e contestualizzare i seguenti **testi primari obbligatori**:
Geoffrey **Chaucer**, "General Prologue" in *The Canterbury Tales. I racconti di Canterbury*, tr. italiana con testo a fronte, a c. di Vincenzo La Gioia, "Introduzione" di Piero Boitani, pp. I-XXXIX e 2-44.
John **Donne**, "A Valediction: Forbidding Mourning" e "The Flea", qualsiasi edizione.
John **Milton**, *Paradise Lost*, Libro I, vv. 1-270 e Libro IV, vv. 172-392, qualsiasi edizione.
William **Wycherley**, *The Country Wife*, tr. it. *La moglie di campagna*, a cura di Loretta Innocenti,
con testo a fronte, Marsilio, Venezia 2009.
Aphra **Behn**, *Oroonoko; or, the Royal Slave*, in *Oroonoko and Other Writings*, Oxford, OUP, 2013.

Testi secondari obbligatori:
Piero **Boitani**, "Introduzione" ai Canterbury Tales, cit., pp. I-XXXIX.
Francesco **Gozzi**, *Eros profano ed eros mistico nella poesia inglese del Seicento*, ETS, Pisa 1997, pp. 7-39, 34-61.
David **Daiches**, "Milton" in *Storia della letteratura inglese*, Garzanti, pp. 114-205.
Johanna **Lipking**, "Others, Slaves, and Colonists in *Oroonoko*", in *Cambridge Companion to Aphra Behn*, ed. by Derek Hughes and Janet Todd, Cambridge, CUP, 2004, pp. 166-187.
Loretta **Innocenti*,** "Introduzione" a *The Country Wife*, Marsilio, Venezia 2009, pp. 9-38.

Indicazioni per non frequentanti

Indicazioni per non frequentanti
Gli studenti non frequentanti leggeranno anche:
Paolo **Bertinetti**, *Il teatro inglese. Storia e capolavori*, Torino, Einaudi, 2013, capp. I-II-III-IV-V
Dario **Calimani**, *I sonetti della menzogna*, Roma, Carocci, 2009 (Introduzione, pp. 7-20; lettura e commento dei sonetti 2,4,12,15,18, 19, 33, 34, 55, 71, 73, 116, 129, 130; Postfazione, pp. 239-264).
Michael **O'Connell**, "The Experiment of Romance", in *The Cambridge Companion to Shakespearean comedy*, ed. by Alexander Leggatt, Cambridge, CUP, 2004, pp. 215-229.
Come sussidio all'analisi, interpretazione e contestualizzazione dei testi primari, inoltre, agli studenti non frequentanti è richiesto lo studio del seguente **testo metodologico**:
Marco **Canani**, Francesca **Chiappini**, Sara **Sullam**, *Introduzione allo studio della letteratura inglese*, Roma, Carocci, 2017, limitatamente ai capitoli 1 ("Studiare letteratura inglese", pp. 11-32), 2 ("Strumenti di lettura e interpretazione", pp. 33-66) e 5 ("Il teatro", pp. 157-187).

Modalità d'esame

Studenti frequentanti:

Lavoro di gruppo e oral report in classe sul sonetto (1/3)
Esame scritto alla fine del corso (dicembre 2023) sul teatro (1/3)
Esame orale finale sul Modulo B (1/3)

Studenti non frequentanti
Esame orale (Modulo A + Modulo B)

Pagina web del corso

https://teams.microsoft.com/l/team/19%3atyBvFBpzlUHP1gk973WfOgUXFvIopMtvMf_mahvrRJc1%40thread.tacv2/conversations?groupId=44dccb79-eaac-4dc2-9467-360eac3f5441&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1

Note

LE LEZIONI SI SVOLGERANNO NEL PRIMO SEMESTRE E INIZIERANNO MARTEDÌ 19 SETTEMBRE
ORARIO
Lunedì 12.00-13.30 Ricci 1
Martedì 10.15-11.45 Ricci 1
Giovedì 10.15-11.45 Ricci 10

COURSE LANGUAGE: ITALIAN
PLEASE CLICK ON THE BRITISH FLAG TO VISUALIZE
Commissione d'esame
PRESIDENTE: Roberta Ferrari
MEMBRI: Sara Soncini, Laura Giovannelli
SUPPLENTI: Nicoletta Caputo, Paolo Bugliani, Camilla Del Grazia, Giulio Milone

Ultimo aggiornamento 29/12/2023 08:54